

# Zwei Katastrophenhilfezentren werden nächste Woche geschlossen und vier Katastrophenhilfezentren bleiben weiterhin geöffnet

---

**Release Date: September 21, 2022**

Zwei FEMA-Katastrophenhilfezentren werden nächste Woche dauerhaft geschlossen. Die anderen vier Katastrophenhilfezentren bleiben weiterhin geöffnet, um Personen zu helfen, die von den Überschwemmungen und schweren Stürmen vom 25. – 28. Juli direkt betroffen waren.

Katastrophenhilfezentren, die nächste Woche geschlossen werden:

## **ST. CHARLES COUNTY**

O'Fallon Municipal Centre

100 N. Main St.

O'Fallon, MO 63366

**Wird am Mittwoch, 28. September, um 18:00 Uhr dauerhaft geschlossen**

## **STADT ST. LOUIS**

Salvation Army Temple Center

2740 Arsenal St.

St. Louis, MO 63118

(In der Nähe der Kreuzung von Arsenal und California)

**Wird am Samstag, 1. Oktober, um 17:00 Uhr dauerhaft geschlossen**



**FEMA**

Page 1 of 4

Vier Katastrophenhilfezentren bleiben weiterhin geöffnet:

**ST. LOUIS CITY**

Ranken Technical College

Mary Ann Lee Technology Center

1313 N. Newstead Ave.

St. Louis, MO 63113

(In der Nähe der Kreuzung von Newstead und Page)

**LANDKREIS ST. LOUIS**

Urban League Empowerment Center

9420 W. Florissant Ave.

Ferguson, MO 63136

(Am 21. – 22. September geschlossen für eine bereits geplante Veranstaltung)

University City Recreation Division

Centennial Commons

7210 Olive Blvd.

University City, MO 63130

Hazelwood Civic Center

8969 Dunn Road

Hazelwood, MO 63042

**Die Katastrophenzentren haben die folgenden Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag, 8:00 – 18:00 Uhr



**FEMA**

Samstag, 8:00 – 17:00 Uhr

Sonntags geschlossen

In den Katastrophenhilfezentren stellen Fachkräfte von der FEMA und der US-Behörde für Kleinunternehmen (U.S. Small Business Administration) Informationen über verfügbare Dienstleistungen zur Verfügung, erläutern Hilfsprogramme und helfen den Überlebenden beim Ausfüllen und Überprüfen des Status ihrer Anträge.

- **Die FEMA-Antragsfrist endet am 7. Oktober.**
- **Stellen Sie bitte online einen Antrag bei der FEMA unter [DisasterAssistance.gov](https://www.fema.gov/disaster-assistance) oder rufen Sie die folgende Telefonnummer an: 800-621-FEMA (3362).**
- **Sollten Sie Hilfe bei der Einreichung eines Antrags benötigen, kann die FEMA Ihnen in einem der Katastrophenhilfezentren helfen.**
- **Für den Besuch eines Katastrophenhilfezentrums ist kein Termin erforderlich. Spontanbesucher sind willkommen.**
- **Personen, die von den Überschwemmungen in der Stadt St. Louis, im Landkreis St. Louis und im Landkreis St. Charles direkt betroffen sind, können jedes beliebige der Katastrophenhilfezentren aufsuchen.**

Die FEMA kann unter Umständen individuelle Unterstützungsgelder zur Verfügung stellen, die nicht zurückgezahlt werden müssen, und zwar für:

- **Mietunterstützung**, wenn Sie aufgrund von Hochwasserschäden umziehen müssen,
- **persönliches Eigentum**, das durch die Überschwemmung beschädigt oder zerstört wurde,
- **Erstattung von Übernachtungskosten**, wenn Sie vorübergehend in einem Hotel übernachten mussten,
- **grundlegende Hausreparaturen für Hauseigentümer**, deren Hauptwohnsitz durch die Überschwemmung beschädigt wurde,



**FEMA**

Page 3 of 4

- **andere schwerwiegende Bedürfnisse**, die durch die jüngsten Überschwemmungen entstanden sind.

Bitte beachten Sie zusätzlich zu der aufgeführten Unterstützung die folgenden Hinweise:

- **Pro Haushalt bitte nur einen Antrag stellen.**
- **Die FEMA zahlt nicht für verlorene oder verdorbene Lebensmittel.**
- **Der FEMA ist es gesetzlich nicht gestattet, Versicherungszahlungen oder durch andere Quellen zur Verfügung gestellte Unterstützung zu duplizieren.**

**Hauseigentümer und Mieter:** Wenn Sie nach der Antragstellung bei der FEMA für einen Katastrophenkredit an die US-Behörde für Kleinunternehmen (SBA) verwiesen wurden, füllen Sie bitte den Antrag aus und reichen ihn ein. Die Einreichung eines SBA-Antrags ermöglicht es Ihnen, für weitere Zuschüsse in Erwägung gezogen zu werden, falls Ihr Antrag auf einen SBA-Kredit abgelehnt wird.

Sollten Sie sich für einen Kredit qualifizieren, steht Ihnen diese Ressource zur Verfügung, wenn Sie entscheiden, sie anzunehmen.

Hilfe mit Ihrem SBA-Antrag steht Ihnen in jedem der Katastrophenhilfezentren zur Verfügung.

Um aktuelle Meldungen zu erhalten, folgen Sie uns auf Twitter [@MOSEMA](https://twitter.com/MOSEMA) und [@FEMARegion7](https://twitter.com/FEMARegion7).

Die neuesten Informationen finden Sie unter [Recovery.MO.gov](https://Recovery.MO.gov) und [FEMA.gov/disaster/4665](https://FEMA.gov/disaster/4665).

*Katastrophenhilfe wird ohne Berücksichtigung von Rasse, Hautfarbe, Religion, Nationalität, Geschlecht, Alter, Behinderung, Englischkenntnissen oder wirtschaftlichem Status gewährt.*

